



# FREI-SCHWIMMER KONDENSATABLEITER

## TYP SJ3FX SPHÄROGUSS

„FREI-SCHWIMMER“-KONDENSATABLEITER MIT 3-PUNKT-AUFLAGE UND THERMISCHER ENTLÜFTUNG

### Beschreibung

**Zuverlässiger und langlebiger Kondensatableiter mit dampfdichtem Abschluss für kleinere Prozessanwendungen. Typen für horizontale oder vertikale Verrohrung.**

1. Frei rotierende Schwimmerkugel sorgt für kontinuierliche, gleichmäßige und automatisch angepasste Kondensatableitung.
2. Präzisionsgeschliffene Kugel, ständige Wasservorlage und 3-Punkt-Auflage garantieren dampfdichten Abschluss, auch bei Null-Last.
3. Thermische Kapsel (X-Element) mit Ausfallstellung OFFEN entlüftet bis nahe der Satttdampftemperatur.
4. Schmutzsieb mit großer Siebfläche schützt vor Fremdkörpern in der Leitung.
5. Einfache, in der Leitung wartbare Bauteile erleichtern das Reinigen und vermindern Wartungskosten.

### Druckgeräterichtlinie (DGRL)

Einstufung nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Fluidgruppe 2

Nennweite	Kategorie	CE-Kennzeichnung
DN 15 bis DN 25	—*	Art. 4, Abs. 3 (gute Ingenieurpraxis), CE-Kennzeichnung nicht zulässig

\* Nach guter Ingenieurpraxis hergestellt



### Technische Daten

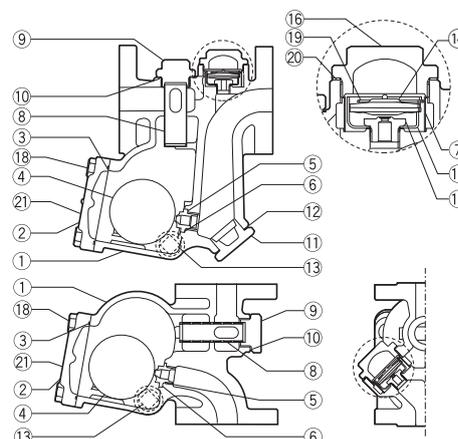
Typ	SJ3FNX	SJ3FVX
Einbaulage	horizontal	vertikal
Anschluss	Flansch	
Größe/Nennweite	DN 15, 20, 25	
Differenzdruckstufen	2, 5, 9, 14, 22	
Maximaler Betriebsdruck (bar ü)	PMO	2, 5, 9, 14, 22
Maximaler Differenzdruck (bar)	ΔPMX	2, 5, 9, 14, 22
Maximale Betriebstemperatur (°C)	TMO	220
Unterkühlung X-Element-Füllung (°C)	bis zu 6	
X-Element-Typ	C6	

AUSLEGUNGSDATEN (NICHT BETRIEBSDATEN): Maximal zulässiger Druck (bar ü) PMA: 22  
Maximal zulässige Temperatur (°C) TMA: 220  
Minimal zulässige Temperatur (°C): 0

1 bar = 0,1 MPa

**⚠ VORSICHT** Die spezifizierten Betriebsgrenzen NICHT ÜBERSCHREITEN. Nichtbeachtung kann zu Betriebsstörungen oder Unfällen führen. Lokale Vorschriften könne zur Unterschreitung der angegebenen Werte zwingen.

Nr.	Bauteil	Werkstoff	DIN*	ASTM/AISI*
①	Gehäuse	Sphäroguss GGG40.3/ EN 5.3103(EN-GJS-400-18-LT)	0.7043	A395 Gr.60-40-18
②	Gehäusedeckel	Sphäroguss GGG40.3/ EN 5.3103(EN-GJS-400-18-LT)	0.7043	A395 Gr.60-40-18
③ <sup>WR</sup>	Gehäusedichtung	Kunststoff PTFE	PTFE	PTFE
④ <sup>S</sup>	Schwimmerkugel	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
⑤ <sup>R</sup>	Ventilsitz	—	—	—
⑥ <sup>WR</sup>	Ventilsitzdichtung	Kunststoff PTFE	PTFE	PTFE
⑦ <sup>R</sup>	Entlüfter Schmutzsieb	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑧ <sup>R</sup>	Schmutzsieb	Edelstahl SUS430	1.4016	AISI430
⑨	Siebhaltestopfen	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑩ <sup>WR</sup>	Stopfendichtung	Weicheisen SUYP	1.1121	AISI1010
⑪	Stopfen (SJ3FNX)	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑫ <sup>WR</sup>	Stopfendichtung (SJ3FNX)	Weicheisen SUYP	1.1121	AISI1010
⑬	Entwässerungsstopfen	Stahl SS400	1.0037	A6
⑭ <sup>R</sup>	X-Element	Edelstahl	—	—
⑮ <sup>R</sup>	X-Element-Halterung	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑯	X-Element-Gehäuse	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑰ <sup>R</sup>	Entlüfterventilsitz	Edelstahl SUS420F	1.4028	AISI420F
⑱	Gehäuseschraube	C-Stahl S45C	1.0503	AISI1045
⑲ <sup>R</sup>	Spannbügel	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑳ <sup>WR</sup>	X-Element- Gehäusedichtung	Kunststoff PTFE	PTFE	PTFE
㉑	Typenschild	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304

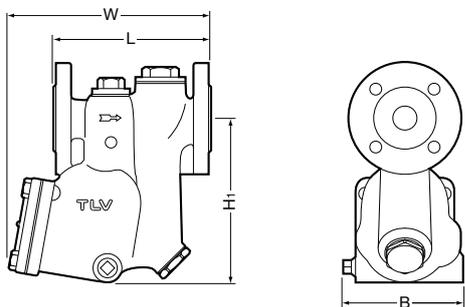


Copyright © TLV

\* Vergleichbare Werkstoffe  
Erhältliche Ersatzteile: (W) Wartungssatz, (R) Reparatursatz, (S) Schwimmerkugel

**Abmessungen, Gewichte**

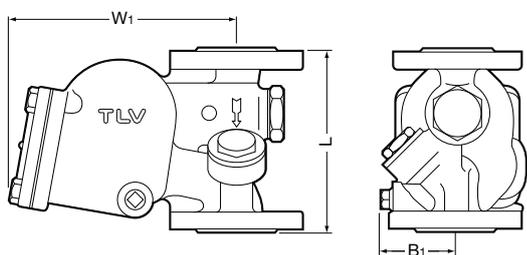
● **SJ3FNX** Flansch



**SJ3FNX** Flansch (mm)

DN	L	H <sub>1</sub>	W	B	Gewicht (kg)
	DIN EN 1092-2 PN25/40				
15	150	157	177	100	6,0
20	160		184		6,4
25	160		184		6,9

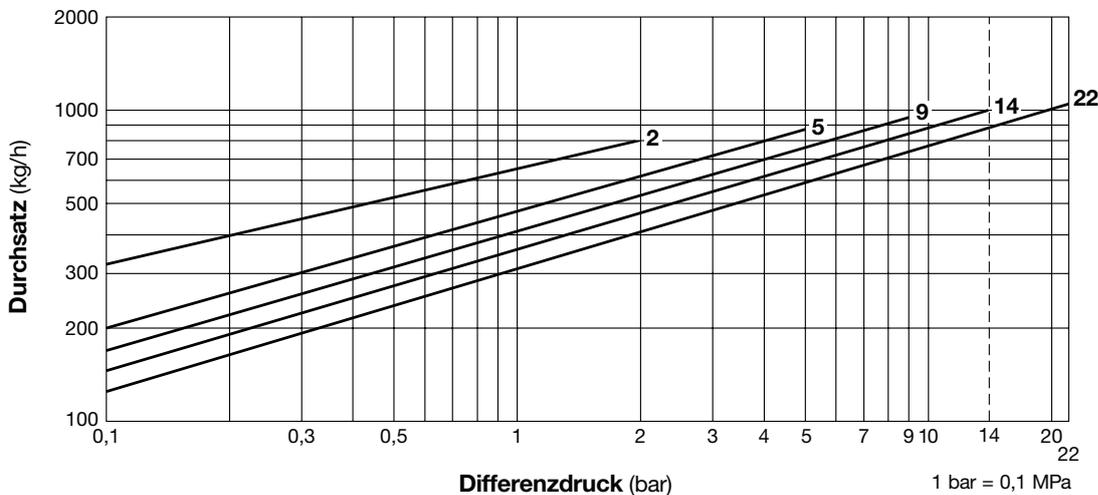
● **SJ3FVX** Flansch



**SJ3FVX** Flansch (mm)

DN	L	W <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	Gewicht (kg)
	DIN EN 1092-2 PN25/40			
15	150	155	70	5,1
20	160			5,6
25	160			6,3

**Durchsatzkurven**



1. Die Zahlen an den Durchsatzkurven geben Differenzdruckstufen an.
2. Der Differenzdruck ist die Differenz des Druckes vor und nach dem Kondensatableiter.
3. Durchsatzangaben beziehen sich auf kontinuierliche Kondensatabscheidung 6 °C unterhalb der Sattedampftemperatur.
4. Empfohlener Sicherheitsfaktor: mindestens 1,5.



Maximalen Differenzdruck nicht überschreiten, da sonst Kondensatrückstau auftreten kann!

**TLV EURO ENGINEERING GmbH**

Daimler-Benz-Straße 16-18, 74915 Waibstadt, Germany  
 Tel: [49]-(0)7263-9150-0  
 E-mail: info@tlv-euro.de <https://www.tlv.com>

Manufacturer

**TLV** CO., LTD.  
 Kakogawa, Japan

is approved by LRQA Ltd. to ISO 9001/14001

ISO 9001  
 ISO 14001

